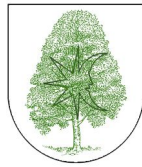


Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan an der Weinstraße



Amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano sulla Strada del Vino

Beschlussniederschrift des Komitees EBN

NR.
37

Verbale di deliberazione del Comitato ABUC

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

25.08.2026

10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Präsident	Presidente		
Ing. Massimo CLEVA	Mitglied	Membro		
Geom. Heidi FELDERER	Mitglied	Membro		
Per.ind. Martin HALLER	Mitglied	Membro		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Mitglied	Membro		
Petra PRACKWIESER	Mitglied	Membro		
Martin WALCHER	Mitglied	Membro		

Mit der Teilnahme **des Sekretärs**

Partecipa **il Segretario**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

WEITERBILDUNG DES PERSONALS -
AUSGABENVERPFLICHTUNG FÜR DIE
TEILNAHME AN DER BESICHTIGUNG DER
RENATURIERUNG DER EISACKUNTERQUERUNG
- CUP E14D26000060004

O G G E T T O

FORMAZIONE DEL PERSONALE - IMPEGNO DI
SPESA PER LA PARTECIPAZIONE ALLA VISITA
DELLA RINATURAZIONE DEL
SOTTOATTRAVERSAMENTO ISARCO - CUP
E14D26000060004

Vorausgeschickt,

- dass die Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan a.d.W. Interesse an der Fort- und Weiterbildung ihrer Arbeiter hat;

- dass es eine der zentralen Aufgaben dieser Eigenverwaltung ist, für eine gezielte und zweckmäßige Schulungstätigkeit zu sorgen;

- dass es zweckmäßig ist, dass sich die Arbeiter regelmäßig weiterbilden;

festgestellt,

- dass die Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan a.d.W. sowie die Gemeinde Eppan a.d.W. am 27.02.2024 eine Vereinbarung über die gegenseitige Inanspruchnahme von Personal unterzeichnet haben;

- dass die Dienststelle 4.2 „Umwelt und Infrastrukturen“ die Besichtigung der Renaturierung der Eisackunterquerung für die Mitarbeiter der Gemeindegärtnerei vorgeschlagen hat;

- für notwendig erachtet eine/n Bediensteten der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan a.d.W. bei der Besichtigung der Renaturierung der Eisackunterquerung hinzuzuziehen;

- dass gemäß Paragraph 3.9 der Entscheidung der nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC vormals AVCP) Nr. 4 vom 07.07.2011 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen die Teilnahme an Kursen oder Tagungen nicht den Bestimmungen zur Rückverfolgbarkeit (Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010) unterliegt und somit kein CIG einzuholen ist;

- dass im FAQ C9 der ANAC zur Verfolgbarkeit der Zahlungsflüsse vorgenannte Entscheidung bestätigt wird;

- dass es notwendig ist, die Ausgabe in der Höhe von Euro 10,00 für die Teilnahme des/der Bediensteten der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan a.d.W. an der Weiterbildungsveranstaltung zu verpflichten und den Betrag für den folgenden angeführten Anbieter zu verpflichten:

Premesso

- che l'Amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano s.S.d.V. ha interesse alla formazione ed all'aggiornamento professionale dei propri operai;

- che uno dei compiti centrali dell'amministrazione separata dei beni è l'erogazione di un'attività formativa mirata ed efficace;

- che è necessario che gli operai si aggiornino regolarmente;

constatato

- che l'amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano s.S.d.V. e il Comune di Appiano s.S.d.V. hanno sottoscritto il 27.02.2024 un accordo relativo all'utilizzo reciproco del personale;

- che l'area di servizio 4.2 “Ambiente ed infrastrutture” ha proposto la visita della rinaturazione del sottoattraversamento Isarco per i collaboratori della giardiniera comunale;

- ritenuto necessario coinvolgere un/a dipendente dell'Amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano s.S.d.V. di partecipare al sopralluogo relativo ai lavori di rinaturalizzazione dell'attraversamento del fiume Isarco;

- che ai sensi del paragrafo 3.9 della determinazione dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC già AVCP) n. 4 del 07.07.2011 e successive modifiche e integrazioni la partecipazione a corsi o convegni non costituisce una fattispecie sottoposta alla disciplina sulla tracciabilità (art. 3 della legge n. 136 del 13.08.2010) e che quindi non è necessario richiedere alcun CIG;

- che il FAQ C9 dell'ANAC riguardante la tracciabilità dei flussi finanziari conferma la determinazione anzidetta;

- che è necessario impegnare l'importo di Euro 10,00 per la partecipazione del/la dipendente dell'Amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano s.S.d.V. al seguente evento di formazione e di riservare l'importo per l'offerente sotto indicato:

Dienstleistung/Servizio	Anbieter/Offrente	Anzahl Teilnehmer/ Numero di partecipanti	Betrag/Importo €
Besichtigung - Renaturierung der Eisackunterquerung/ Visita - rinaturazione del sottoattraversamento Isarco	Konsortium Beobachtungsstelle/ Consorzio osservatorio	1	10,00
		Insgesamt Totale	10,00

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 10.07.2026 bis 07.11.2026 überprüft wurde;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die Satzung der EBNR, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 10.07.2026 fino al 07.11.2026;

visti

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

visto lo Statuto dell' ABUC, attualmente in vigore

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

BESCHLIESST DAS KOMITEE

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

- aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Gesamtausgabe für die Teilnahme der/des Bediensteten der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Gemeinde Eppan a.d.W. an der Besichtigung der Renaturierung der Eisackunterquerung bei dem nachstehend angeführten Anbieter zu verpflichten:

IL COMITATO DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- di impegnare per i motivi indicati nelle premesse la spesa complessiva per la partecipazione del/la dipendente dell'Amministrazione separata dei beni di uso civico del Comune di Appiano s.S.d.V. alla visita della rinaturazione del sottoattraversamento Isarco presso l'offerente sotto indicato:

Dienstleistung/Servizio	Anbieter/Offerte	Anzahl Teilnehmer/ Numero di partecipanti	Betrag/Importo €
Besichtigung - Renaturierung der Eisackunterquerung/ Visita - rinaturazione del sottoattraversamento Isarco	Konsortium Beobachtungsstelle/ Consorzio osservatorio	1	10,00
		Insgesamt Totale	10,00

- die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

- di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

WALDWIRTSCHAFT Entwicklung des Landwirtschaftssektors und der Lebensmittelproduktion - Erwerb von Dienstleistungen für die Ausbildung und Einweisung des Körperschaftspersonals	Kostenstelle / centro di costo: 160101			GESTIONE DELLE FORESTE Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca - acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente
	Kapitel	16011.03.20400	capitolo	
	Artikel		articolo	
	Verpflichtung / Impegno 1243 / 2026			
Grundlage		10,00 €		Imponibile
MwSt.		0 %		IVA
Gesamtsumme		10,00 €		Totale

3. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 30 Tage ab Erhalt der Rechnungen vorzusehen;
 4. festzuhalten, dass dieser Beschluss nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle gemäß Artikel 8 des Landesgesetzes vom 12. Juni 1980, Nr. 16 unterliegt;
 5. festzuhalten, dass gegen den vorliegenden Beschluss innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes eingebracht werden kann. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
3. di prevedere il pagamento esigibile entro 30 giorni dalla presentazione delle fatture, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;
 4. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta al controllo di legittimità ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16;
 5. di dare atto che avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert buchhalterisches Gutachten	Ux6p0JFtDjd6/ OJ7LvqSUNBEA6FKw285zMo2X0tmFrE= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile
-------------------------------------	--	------------------------------

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 27.08.2026

Pubblicato il 27.08.2026

Vollstreckbar am 07.09.2026

Esecutivo il 07.09.2026